

Errata

Un mot de chinois par jour

Page 37 : Lire : « composants : lì/tenir **debout** »

Page 76 : Lire : « fen (n./v.) : minute, point ; diviser, partager **r** »

Page 102 : Lire : « composants : bú/ne... pas »

Page 109 : Lire : « clé : hé/**c**éréales »

⇒ Retrouvez les fiches corrigées ci-dessous



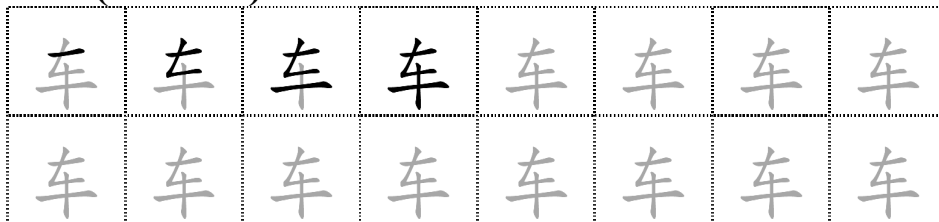
车站

chēzhàn (n.)

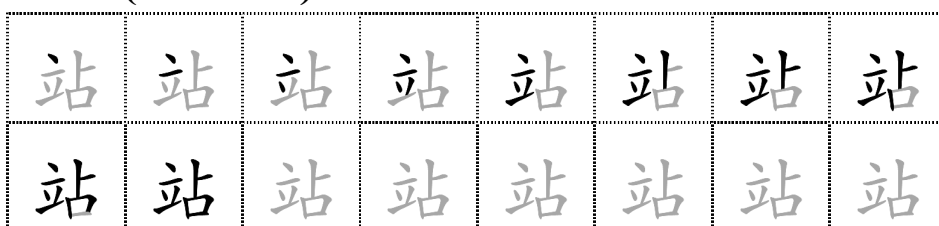
station, arrêt, gare

车 chē <i>véhicule</i>	站 zhàn <i>station, arrêt</i>
<i>clé</i> 车 (chē/véhicule)	<i>clé</i> 立 (lì/tenir debout)
<i>composant</i> 车 (chē/véhicule)	<i>composants</i> 立(lì/tenir debout) + 占(zhān/ <i>pratiquer la divination</i>)

chē (4 traits)



zhàn (10 traits)



1. 你弟弟什么时候去车站?
Nǐ dìdì shénme shíhou qù chēzhàn?
Quand ton jeune frère va-t-il à la gare ?



2. 火车站就在前面。
Huǒchēzhàn jiù zài qiánmian.
La gare se trouve juste devant.



分

fēn (n./v.)

*minute, point ;
diviser, partager*

clé

八 (bā/huit)

composants

八 (bā/huit) +
刀 (dāo/couteau)

fēn (4 traits)

分 分 分 分

分 分 分 分

分 分 分 分 分 分 分 分 分 分



1. 大家来分这些月饼吧！

Dàjiā lái fēn zhèxiē yuèbǐng ba!

Nous allons tous nous partager ces gateaux de lune.



2. 下午两点差五分。

Xiàwǔ liǎng diǎn chā wǔ fēn.

Il est deux heures moins cinq (de l'après-midi).



3. 英国足球队得了一分。

Yīngguó zúqiúduì dé le yì fēn.

L'équipe anglaise de foot a marqué un but.



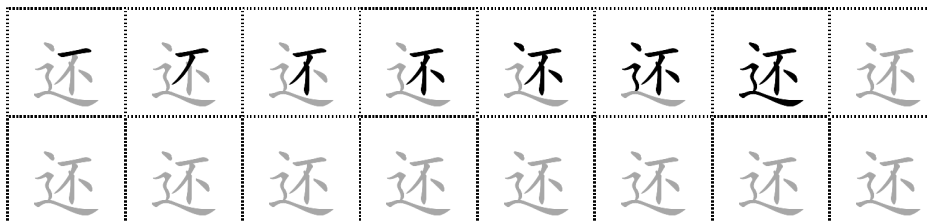
还是

háishi (adv./*conj.)

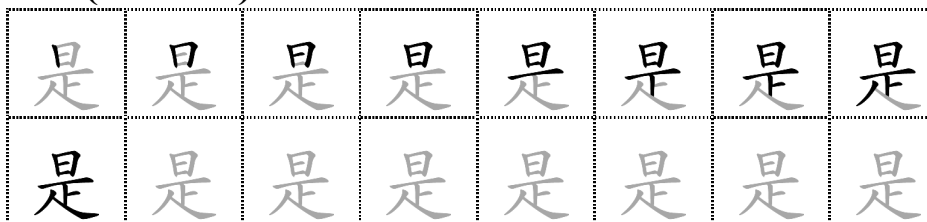
quand même ; ou bien

还 hái <i>encore</i>	是 shì <i>être</i>
clé 之 <i>(marche rapide)</i>	clé 日 <i>(rì/soleil)</i>
<i>composants</i> 不(bú/ne... pas) + 之 <i>(marche rapide)</i>	<i>composants</i> 日(rì/soleil) + 足

hái (7 traits)



shì (9 traits)



这个实习生还是听不懂上司的要求。

Zhège shíxísheng hái shì tīngbùdǒng shàngsī de yāoqiú.

Ce stagiaire ne comprend toujours pas ce que réclame son supérieur.

**conj. est l'abréviation utilisée pour conjonction.*



和

hé/hàn
(conj./n./prép.)

conj. : et

n . : paix

prép. : avec

clé

禾(**hé**/céréales)

composants

禾(**hé**/céréales) +
口(**kǒu**/bouche)

hé (8 traits)

和 和 和 和 和 和 和 和

和 和 和 和 和 和 和 和



1. 过新年的时候，大家都穿新衣和新鞋。

Guò xīnnián de shíhou, dàjiā dōu chuān xīnyī hé xīnxié.

Lors du Nouvel An chinois, tout le monde met de nouveaux habits et de nouvelles chaussures.



2. 我能和你的上司谈一谈这件事吗？

Wǒ néng hé nǐde shàngsi tán yì tán zhè jiàn shì ma?

Est-ce que je peux parler de cette affaire avec ton supérieur ?